

Kính gửi Quý Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ,

Vào mùa xuân năm 2022, giáo viên của con em quý vị đã sử dụng Bài Đánh Giá Khoa Học Thay Thế trong Lộ Trình Học Tập Tích Cực (DLM) mới để kiểm tra sự tiến bộ học tập trong môn khoa học. Đánh giá DLM đo lường kiến thức và các kỹ năng khoa học quan trọng nhất với học sinh - các kỹ năng như tư duy khoa học, giải quyết vấn đề và khả năng nhạy bén dẫn đến sự tự tin và thành công trong môn khoa học.

Đánh giá này dành cho những học sinh gặp phải nhiều dạng khuyết tật nhận thức nghiêm trọng. Đây là một bài kiểm tra cá nhân được thiết kế để học sinh có thể cho thấy những điều các em biết và những điều các em có thể thực hiện. Đánh giá này sẽ được chia ra thành các phần ngắn, gọi là testlet, vì vậy con em quý vị có thể tham gia toàn bộ đánh giá và nghỉ giải lao khi cần thiết.

Quý vị sẽ nhận được báo cáo điểm số từ trường của con em quý vị cho Đánh Giá DLM mà con em quý vị đã hoàn thành. Hướng dẫn này cung cấp cho quý vị các thông tin quan trọng mà quý vị có thể thấy từ báo cáo điểm số của con em quý vị, cũng như cung cấp cho quý vị các nguồn trợ giúp để giúp con em quý vị tiến bộ trong năm tới. Nếu quý vị chưa nhận được báo cáo điểm số của con em quý vị, vui lòng liên hệ với trường mà con em quý vị đã theo học trong niên khóa 2021-22 để yêu cầu một bản sao.

Báo cáo điểm số trong Đánh Giá DLM của con em quý vị được chia nhỏ thành các thành tích để phản ánh những lĩnh vực mà trẻ đã làm tốt hoặc các lĩnh vực trẻ cần được hỗ trợ nhiều hơn. Các giáo viên của con em quý vị có thể sử dụng những thông tin đó để cung cấp hỗ trợ bổ sung hoặc bài tập khó hơn khi cần thiết. Quý vị cũng có thể sử dụng những thông tin đó để tập trung thời gian học tập tại nhà.

Chúng tôi biết rằng điểm số của các bài đánh giá không phản ánh toàn bộ quá trình học tập của con em quý vị. Các kết quả đó là một trong nhiều biện pháp đo lường – bao gồm phiếu báo điểm, thành tích trên lớp và nhận xét của giáo viên – tất cả các biện pháp này sẽ tạo nên bức tranh hoàn chỉnh về sự tiến bộ của con em quý vị tại trường. Trong bức tranh đó, các đánh giá thường niên được thiết kế để giúp quý vị và các giáo viên của con em quý vị hiểu rõ hơn về sự tiến bộ mà con em quý vị đã đạt được theo những tiêu chuẩn học tập của tiểu bang cho môn khoa học trong suốt năm học vừa qua. Đánh giá cũng giúp chúng tôi hiểu rõ hơn những nguồn trợ giúp mà trường cần để hỗ trợ nhu cầu của tất cả học sinh.

Cuối cùng, mục tiêu của chúng tôi là đảm bảo rằng học sinh được chuẩn bị sẵn sàng để thành công tại trường học và theo đuổi giấc mơ cũng như đam mê của mình. Nếu quý vị có các câu hỏi chung hoặc muốn biết thêm thông tin về những đánh giá này, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại <https://osse.dc.gov/science> hoặc thảo luận với giáo viên của con em quý vị. Quý vị cũng có thể sử dụng các nguồn thông tin ở trang 4 của hướng dẫn này để hiểu rõ hơn về đánh giá, Các Tiêu Chuẩn Khoa Học Thế Hệ Mới và những nguồn lực hỗ trợ học tập có thể sử dụng tại nhà.

Tại OSSE, chúng tôi biết rằng mọi học sinh đều có thể học tập và đạt được thành tích cao và rất coi trọng cơ hội được hợp tác với quý vị để giúp đỡ con em quý vị thành công.

Cảm ơn quý vị,



Tiến sĩ Christina Grant

Tổng Giám Đốc Học Khu Phụ Trách Về Giáo Dục

# CHIA NHỎ BÁO CÁO ĐIỂM SỐ: HỒ SƠ THÀNH TÍCH

Hướng dẫn này sẽ cung cấp cho quý vị các thông tin quan trọng nhất mà quý vị sẽ thấy trong báo cáo điểm số của con em quý vị. Hướng dẫn cũng cung cấp cho quý vị các nguồn trợ giúp hữu ích để giúp con em quý vị cải thiện thành tích của các em trong năm học tới.

REPORT DATE: 01-19-2022 Individual Student End-of-Year Report Performance Profile 2021-2022 DYNAMIC LEARNING MAPS

SUBJECT: Science GRADE: 10

NAME: Student DLM DISTRICT: DLM District SCHOOL: DLM School DISTRICT ID: DLM District STATE: DLM State

### Overall Results

High school science allows students to show their achievement in 27 skills related to 9 Essential Elements. Student has mastered 21 of those 27 skills during Spring 2022. Overall, Student's mastery of science fell into the third of four performance categories: **at target**.

1

EMERGING: The student demonstrates **emerging** understanding of and ability to apply content knowledge and skills represented by the Essential Elements.

APPROACHING THE TARGET: The student's understanding of and ability to apply targeted content knowledge and skills represented by the Essential Elements is **approaching** the target.

AT TARGET: The student's understanding of and ability to apply content knowledge and skills represented by the Essential Elements is **at target**.

ADVANCED: The student demonstrates **advanced** understanding of and ability to apply targeted content knowledge and skills represented by the Essential Elements.

### Domain

Bar graphs summarize the percent of skills mastered by domain. Not all students test on all skills due to availability of content at different levels per standard.

Domain	Mastered	Total Skills
Physical Science	85%	8 of 9 skills
Life Science	87%	8 of 9 skills

2

Page 1 of 2

For more information, including resources, please visit <https://dynamiclearningmaps.org/states>.

## 1) Bản Mô Tả Kết Quả Tổng Thể

Hồ Sơ Thành Tích cung cấp báo cáo về thành tích tổng thể của con quý vị trong một môn học. Tổng số kỹ năng cần phải thành thạo để đạt đến một mức độ thành tích nhất định được xác định bởi các chuyên gia về nội dung học tập và các chuyên gia về giảng dạy cho học sinh gặp phải những khuyết tật nhận thức đáng kể nhất.

## 2) Đo lường kết quả

Biểu đồ thanh trên Hồ Sơ Thành Tích thể hiện mức độ con em quý vị thành thạo các kỹ năng đối với các nhóm Yếu Tố Thiết Yếu có liên quan (ví dụ: các lĩnh vực khái niệm).

## Lời nhắc nhở

- Sự thành thạo kỹ năng dựa trên những gì con em quý vị đã thể hiện trong các bài đánh giá DLM. Con em quý vị có thể đã cho thấy một kỹ năng tương tự trong quá trình giảng dạy nhưng không chứng minh được kỹ năng đó trong bài đánh giá DLM.
- Bài đánh giá đo lường mức trình độ của con em quý vị so với mục tiêu của cấp lớp. Không phải tất cả học sinh đều đạt thành tích ở mức Đạt Mục Tiêu, và đó là điều bình thường.
- Việc con em quý vị đã trả lời đúng một lượng phần trăm các mục nhất định không đồng nghĩa với số lượng các kỹ năng mà các em thành thạo.

REPORT DATE: 01-19-2022 Individual Student End-of-Year Report Performance Profile 2021-2022 DYNAMIC LEARNING MAPS

SUBJECT: Science GRADE: 10

NAME: Student DLM DISTRICT: DLM District SCHOOL: DLM School DISTRICT ID: DLM District STATE: DLM State

### Performance Profile, continued

Earth & Space Science	89%	Mastered 7 of 8 skills
-----------------------	-----	------------------------

More information about Student's performance on each of the Essential Elements that make up the Domains is located in the Learning Profile.

Page 2 of 2

For more information, including resources, please visit <https://dynamiclearningmaps.org/states>.

# CHIA NHỎ BÁO CÁO ĐIỂM SỐ: HỒ SƠ HỌC TẬP

3

REPORT DATE: 01-19-2022  
SUBJECT: Science  
GRADE: 10  
NAME: Student DLM  
DISTRICT: DLM District  
SCHOOL: DLM School

Individual Student End-of-Year Report  
Learning Profile 2021-2022

DYNAMIC LEARNING MAPS  
DISTRICT ID: DLM District  
STATE: DLM State

Student's performance in high school science Essential Elements is summarized below. This information is based on all of the DLM tests Student took during Spring 2022. Student was assessed on 9 out of 9 Essential Elements and 3 out of 3 Domains expected in high school science.  
Demonstrating mastery of a Level during the assessment assumes mastery of all prior Levels in the Essential Element. This table describes what skills your child demonstrated in the assessment and how those skills compare to grade level expectations.

Essential Element	1	2	3 (Target)
SC.EE.HS.PS1-2	Recognize a change during a chemical reaction.	Identify changes during a chemical reaction.	Use evidence to explain patterns in chemical properties.
SC.EE.HS.PS2-3	Identify safety devices that lessen force.	Use data to compare the effect of safety devices.	Evaluate safety devices and minimize force.
SC.EE.HS.PS3-4	Compare the temperatures of two liquids.	Compare the temperatures of liquids before and after mixing.	Investigate and predict the temperatures of liquids before and after mixing.
SC.EE.HS.LE1-2	Recognize that organs have different functions.	Identify which organs have a specific function.	Model the organization and interaction of organs.
SC.EE.HS.LS2-2	Identify food and shelter needs for wildlife.	Recognize the relationship between population size and resources.	Explain the dependence of an animal population on other organisms.
SC.EE.HS.LS4-2	Match species to their environments.	Identify factors that require special traits to survive.	Explain how traits allow a species to survive.

Legend:  Levels mastered this year  No evidence of mastery on this Essential Element  Essential Element not tested

This report is intended to serve as one source of evidence in an instructional planning process. Results are based only on item responses from the full academic year. Because your child may demonstrate knowledge and skills differently across settings, the estimated mastery results shown here may not fully represent what your child knows and can do. For more information, including resources, please visit <https://dynamiclearningmaps.org/grades>.  
© 2022 Dynamic Learning Maps. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Dynamic Learning Maps. Page 1 of 2

## 3) Mức Độ Thành Thạo Cần Thiết

Hồ Sơ Học Tập hiển thị một hàng cho mỗi Yếu Tố Thiết Yếu trong chủ đề đó. Đối với mỗi Yếu tố Thiết Yếu, có các kỹ năng ở ba cấp độ liên kết trong khoa học: Ban đầu, Tiền thân và Mục tiêu. Các cấp độ này được thể hiện trong các cột trên Hồ Sơ Học Tập. Mức Mục Tiêu thể hiện kỳ vọng ở mức cấp lớp đối với những học sinh gặp phải những khuyết tật nhận thức đáng kể nhất.

4

REPORT DATE: 01-19-2022  
SUBJECT: Science  
GRADE: 10  
NAME: Student DLM  
DISTRICT: DLM District  
SCHOOL: DLM School

Individual Student End-of-Year Report  
Learning Profile 2021-2022

DYNAMIC LEARNING MAPS  
DISTRICT ID: DLM District  
STATE: DLM State

Essential Element	1	2	3 (Target)
SC.EE.HS.ESS1-4	Identify characteristics of the seasons.	Model how Earth's position in orbit corresponds to the seasons.	Model how Earth's tilt and orbit cause changes in seasons.
SC.EE.HS.ESS2-2	Recognize organisms to manage objects.	Describe reasons for a strategy to conserve, recycle, or reuse.	Argue for a strategy to conserve, recycle, or reuse resources.
SC.EE.HS.ESS3-3	Gather data on a conservation strategy.	Organize data on conservation strategies.	Analyze data about the effects of a conservation strategy.

Legend:  Levels mastered this year  No evidence of mastery on this Essential Element  Essential Element not tested

For more information, including resources, please visit <https://dynamiclearningmaps.org/grades>. Page 2 of 2

## 4) Hướng Dẫn Báo Cáo

Trên Hồ Sơ Học Tập, phần tô màu xanh lục (hoặc xám vừa trong thang màu xám) thể hiện các kỹ năng đã thành thạo và màu xanh lam (hoặc xám đậm trong thang màu xám) thể hiện các Yếu tố Thiết Yếu mà trong đó chưa có kỹ năng nào thành thạo. Phần màu xám nhạt thể hiện các kỹ năng chưa được kiểm tra.

## Lời nhắc nhở

- Khoảng trống trên Hồ Sơ Học Tập không nhất thiết phản ánh việc chưa được giảng dạy. Đánh giá DLM được thiết kế để con em quý vị có thể được giảng dạy ở cấp độ liên kết có mức độ thử thách thích hợp đối với các em.
- Các học sinh gặp phải những khuyết tật nhận thức đáng kể nhất có nhiều mục tiêu giáo dục khác nhau. Học thuật là một phần trong chương trình giáo dục của các em. Giáo viên cung cấp hướng dẫn ngoài những điều được phản ánh trong Hồ Sơ Học Tập của con em quý vị, bao gồm các nội dung học thuật khác, kỹ năng chức năng và các ưu tiên khác được xác định trong Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân Hóa (IEP).
- Báo cáo chỉ bao gồm các hồ sơ học sinh hợp lệ như được xác định bởi đánh giá kết quả cấp tiểu bang. Nếu hồ sơ của con em quý vị bị vô hiệu trong thời hạn đánh giá hai tuần của tiểu bang, các em sẽ không nhận được Báo Cáo Điểm Số Cá Nhân Của Học Sinh.

# CÁC NGUỒN TRỢ GIÚP VÀ HỖ TRỢ

Dưới đây là một số nguồn trợ giúp hữu ích giúp con em quý vị nâng cao thành tích của mình, cũng như các lời khuyên hữu ích để thảo luận về báo cáo điểm số với con em quý vị và giáo viên của con em quý vị.

## Quý vị muốn tìm hiểu thêm về Điểm Số Môn Khoa Học hay Bài Đánh Giá Môn Khoa Học trong Lộ Trình Học Tập Tích Cực (DLM)?

Hãy truy cập các trang web sau để biết thêm thông tin về Đánh Giá Môn Khoa Học trong Lộ Trình Học Tập Tích Cực (DLM) và Các Tiêu Chuẩn Khoa Học Thế Hệ Mới (NGSS):

- [OSSE.DC.gov/science](https://OSSE.DC.gov/science) để biết thêm thông tin về các báo cáo điểm số, Đánh Giá Môn Khoa Học DC.
- [Nextgenscience.org](https://Nextgenscience.org) để tìm hiểu thêm về NGSS.
- [Dynamiclearningmaps.org/essential-elements/science](https://Dynamiclearningmaps.org/essential-elements/science) để biết thông tin về Các Yếu Tố Thiết Yếu trong DLM, những tiêu chuẩn khoa học thay thế mà Bài Đánh Giá Môn Khoa Học DLM dựa vào.

## Bây giờ, quý vị đã có các kết quả kiểm tra của con em mình, điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?

Có một số nguồn trợ giúp có sẵn sẽ giúp quý vị sử dụng những bài đánh giá này để hỗ trợ con em quý vị trong học tập. Những nguồn trợ giúp này được sử dụng như những công cụ hữu ích cho mục đích duy nhất là hỗ trợ học sinh và các gia đình. OSSE và Học Khu không xác nhận và/hoặc tài trợ bất kỳ nguồn trợ giúp nào như vậy trong phạm vi mà chúng được coi là các khuyến nghị mang tính cung cấp thông tin:

- [Hướng Dẫn về Các Hoạt Động Thực Hành và Testlet Đã Công Bố Trước Đó của DLM](#) cung cấp hướng dẫn về cách tiếp cận các bài kiểm tra thử cho học sinh lớp 5 và lớp 8 cũng như học sinh đang học môn sinh học ở trung học phổ thông.
- [NSTA.org/science-resources-parents](https://NSTA.org/science-resources-parents) cung cấp các nguồn trợ giúp cho phụ huynh để hỗ trợ việc học tập NGSS tại nhà.
- [Exploratorium.edu/snacks/](https://Exploratorium.edu/snacks/) giới thiệu các thử nghiệm khoa học về những hiện tượng tự nhiên mà học sinh có thể thực hiện bằng các vật liệu phổ biến, rẻ tiền, sẵn có.
- [HowToSmile.org](https://HowToSmile.org) là một dự án của Đại Học California, Berkeley's Lawrence Hall of Science và National Science Foundation cung cấp cho các gia đình những thử nghiệm khoa học để thực hiện.

## Quý vị muốn trò chuyện với con em quý vị về điểm số của các em?

Các gia đình là các chuyên gia trong việc trò chuyện với con em họ. Dưới đây là một số thông tin hữu ích cần nhớ khi trò chuyện về điểm kiểm tra của con em quý vị:

- Điểm kiểm tra chỉ là một biện pháp đo lường thành tích.
- Tập trung vào các điểm mạnh.
- Thảo luận về các chiến lược để giải quyết những lĩnh vực cần phát triển (ví dụ: luyện tập trực tuyến, làm việc với giáo viên).

## Quý vị muốn trò chuyện với giáo viên của con em mình về điểm số của các em?

Dưới đây là một số câu hỏi có thể giúp định hướng cuộc trò chuyện của quý vị với giáo viên của con em quý vị:

- Các mục tiêu học tập trong môn khoa học của con em tôi cho năm học này là gì?
- Con em tôi có kết quả học tập như thế nào trong giờ khoa học?
- Con em tôi cần những hỗ trợ bổ sung nào tại trường và tại nhà để đạt được các mục tiêu đó?
- Dựa trên quan sát của thầy/cô, con em tôi làm tốt điều gì? Con em tôi cần cải thiện một số lĩnh vực nào?